

?????? C-539/09

????????? ??????????

????

????????????????? ?????????????? ??? ????????????

«????????? ?????????? ??????? – ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??  
????????????????? ?????????? ?? ??? ??????? ??????? – ??????? ??? ?? ????? ?????????? ????????? –  
?????????? ??? ?????????????? ?????????????? – ?????? 248 ?? – ?????????? ??? ??????????????? ???  
????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? – ?????????????? (??)  
1798/2003 – ?????? ??? ?????????????? – ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????  
????????????????? ??????»

????????? ??? ???????????

????????????????? ?????????????? – ?????????????? ??? ?????????????? – ?????? ?????????? ??????????????  
????????????????? – ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? –  
????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? – ???????

(?????? 248 §§ 1 ??? 3 ??· ?????????????? 1798/2003 ??? ??????????????)

?????????????? ??? ??????????????? ??? ??????? ??? ?? ?????? 248, ?????????????? 1 ??? 3, ?? ??  
?????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????? ??? ?????????????? ??????? ??  
????????????????? ??? ??????? ??? ?????????????? ??????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ???  
????????????????? ??????? ??? ??? ?????????????? 1798/2003, ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?????  
?????? ??? ?????? ?????????????????? ??????, ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ???  
????????????????? ??????.

?? ?????? 248 ??, ?? ?????? ?????????????????? ??? ??????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ??????????? ??  
????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??????? ??? ?????????????????, ?????????????? ??? ?? ??????????????  
????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ??? ??????? ???  
?????????????????, ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??????? ?????? ??? ??  
????????? ?????????????????????? ??????????????. ? ?????????????? 3 ??? ?? ?????? ??????? ?????????? ???  
?????????????? ??????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????? ?????? ??????????? ???, ??  
????????, ??????????, ??. ?????? ??? ??????? ??????.

?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ???' ?????????? ??? ?????????? ?????????????,  
????? ?????? ?????? ??????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??????, ?? ?????????? ??? ?????? ?????  
????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????, ?? ??????? ???????, ??? ?????? ??? ?????? ???  
????????????????? ?????? ??? ?? ?????? ??????. ?? ?????????????? ?????????????????, ?????? ?????????? ??????????????  
? ?????????????? 1798/2003 ??? ?????? ?????? ??? ?? ??????? ?????????????? ?????? ??????? ???  
????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ??????, ??????????  
????? ?????? ?? ??????????????? ?????? ??? ??????????????? ??? ??????????? ??? ??????? ??? ??? ??????  
????? ???, ?????????, ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????  
????????????????????? ??????. ??????????, ? ?????????????????????? ??????????? ??? ??? ??????? ?????? ???  
????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ? ?????????????? 1798/2003 ??????? ?? ?????? ??????????  
?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ??????????  
????????????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ??????? ???, ?????? ??? ???

????????? ??? ????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ???  
???? ????? ???????, ?????????? ????? ? ????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ???  
???? ????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????.

?????????, ? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????  
????????????? ? ?????????????? 1798/2003 ?????? ?????????????? ?? ?????? ??? ??????????????, ??? ???  
?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????????????????? ??????????????????, ??? ?????  
?????? ?????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??  
?????? 248 ??.

(??, ?????????? 59-61, 71, 77, 79, 81, ??????????. 1)

????????? ??? ?????????????????? (?????? ?????????????? ??????????????)

??? 15?? ?????????????? 2011 (\*)

«????????? ?????????? ??????? – ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??  
????????????????? ?????????? ?? ??? ??????? ??????? – ??????? ??? ?? ?????? ?????????? ??????? –  
????????????? ??? ?????????????? ?????????????? – ??????? 248 ?? – ?????????? ??? ?????????????????? ???  
????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ??????? – ?????????????? (??)  
1798/2003 – ?????? ??? ?????????????????? – ?????? ?????? ?????????????????????? ??? ??? ??????  
????????????????????? ??????»

????? ?????????? C?539/09,

?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????? ??? ??????????  
258 ?????? ?????? 21 ?????????????????? 2009,

????????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ??? A. Caeiros ??? ??? B. Conte, ?? ??????  
????????????? ??? ??????????????????????,

?????????????????????,

????????????????????? ???

?? ?????????????????? ??????????????????????, ?????????????????????? ??? ??? R. Passos ??? ??? E. Waldherr,

?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????, ?????????????????????? ?????????? ??? ??? R.  
Crowe ??? ??? ?????????????? ??? ??? T. Kennedy ??? ??? B. Schäfer,

?????????????????????,

?????

????????????????????? ?????????????????????? ??? ??????????????????, ?????????????????????? ??? ?????? C. Blaschke  
??? N. Graf Vitzthum, ?? ?????? ?????????????? ??? ??????????????????????,

?????,

?? ?????????? (????? ?????????? ??????????),

????????????? ??? ????? ?. ??????, ?????????, A. Tizzano, J. N. Cunha Rodrigues, K. Lenaerts, J.-C. Bonichot, J. Malenovský ??? M. Safjan, ?????????? ??????????, K. Schiemann (?????????), ?. ??????, A. Borg Barthet, M. Ilešič, , C. Toader ??? J. Kasel, ?????????,

??????? ??????????????: V. Trstenjak

?????????????: B. Fülöp, ?????????? ?????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ??? 15?? ????????? 2011,

????? ??????? ?? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? 25?? ?????? 2011,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??? ?????????? ??? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? (??) 1798/2003 ??? ??????????????, ??? 7?? ????????????? 2003, ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (?? L 264, ?. 1), ??? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ???, ??????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ??? ?? ?????? 248, ?????????????? 1 ??? 3, ??, ?? ?????? 140, ?????????????? 2, ??? 142, ?????????????? 1, ??? ?????????????? (??, ?????????) 1605/2002 ??? ??????????????, ??? 25?? ????????? 2002, ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? (?? L 248, ?. 1), ?????? ??? ??? ?? ?????? 10 ??.

?? ?????????? ??????????

2 ? ?????????????? 1605/2002 ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? 279 ?? ??? 183 EA. ?? ?????? 140, ?????????????? 1 ??? 2, ??? ?????????????? ?????? ??????? ?? ??????:

«1. ? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????????????? ?? ?????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????, ??? ?????????????????????, ??? ?????????? ??????????????, ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ???' ?????????? ??? ??????????.

2. ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ???, ?? ?????????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ??????, ??? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 142, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ? ?????????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?????????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????????, ?? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????



??? ??? ??? ??? ?? ??, ??? ?? ??? ?????????? ??? ??????? ??????? ??? ??????? 279,  
????????? ??, ??? ?????????? ?? ??? ??? ??????? 183, ?????????? ??, ??? ?????????? ?????????, ??  
????????????, ?????????????????? ??????????, ?????? ??????????? ??? ?????????? ??? ?????????  
????????????????? ?? ?? ??????????? ??????????????, ?????????? ??? ??????????? ??????????  
????????????? ??? ?????????? ??????????, ?????? ??? ??? ??????????? ??? ??? ??????? ???  
????????????, ??? ????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ?????????????? ???  
?????? 2 ??? 5.»

6 ? ??????? 2000/597 ?????????????????? ??? ??? ????????? 2007/436/??, ??????? ???  
?????????????, ??? 7?? ????????? 2007, ??? ?? ????????? ??? ?????? ??? ??????????  
????????????? (?? L 163, ? 17), ? ?????? ??????? ?? ??????? ??? 1? ?????????????? 2007. ??? ??  
?????? 2, ?????????????? 1, ?????????? ?? ??? ??, ??? ?????????????? ?????? ??????????, ?? ??????  
?????? ??? ??????????????? ?????? ??????? ?????????????????? ??? ??????? ?????????????????? ??  
?????????????????, ??????? ??????, ?? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ??  
?????? ??? ???? ?????????????????? ?????? ??, ? ?????? ??????????????? ?????????? ?? ?????  
????????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? –??? ??  
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ????  
????????– ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? (??? ?????: ???) ??? ????  
???????? ??????

7 ?? ?????? 2, ?????????????? 1, ??? ?????????????? (???, ?????????) 1553/89 ??? ??????????????,  
??? 29?? ?????? 1989, ??? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??????  
??? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? (?? L 155, ? 9), ?????????????? ?? ?????:

«? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ???  
?????? 2 ??? [?????? ?????????? 77/388/???? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ????  
?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ??????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ???????  
????????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??????: ??????????????? ??????????????? ?????? (??  
???. ??? 09/001, ? 49, ??? ??????: ?????? ?????????? ???)]. [...]»

8 ????? ?? ?????? 3 ??? ?????????????? 1553/89:

«????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?? ??? ??????????????? ??? ??????? 5 ??? 6, ? ?????? ???  
?????? ??? ?????????????????? ?? ?? ??????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ???  
?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ??? ??????????????  
?? ??? ??????? ?????????????????? ? ?????? ??????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????

?? ?? ??? ??????? ??????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ???, ? ?????? ???  
?????? ??? ?????????????????? ?? ?? ??????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ?????????  
??? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? [...]

9 ?? ??? ??????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? 1798/2003 ?????? ?? ?????:

«(1) ? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????  
????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ??????? ???  
?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ???  
?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ??????????????????. ??? ? ??????????, ? ??????????? ?????? ??????????????  
?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ???????.

(2) ? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? [????] ?????????? ??????? ??????????????  
????????? ??? ?????????????????? ??????? ??? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ??? ???????????  
??? ??????????????? ??? ??????? ??????????????? ?????? ??????????????????? ??????»



???????? ?????????? ????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ????????????? 1798/2003  
(?? L 331, ? 13), ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ????? ??????????????  
???????????????? ????? ????????????????? ?????????? ??? ????????????????? ?????????????????  
?????? ??? ?????????? ??? ????????????????? ?????????? ??? ????????????????? ?????????????????  
????????????????????, ?????????? ?? ????? ?????????????? (??) 1798/2003, ?? ????????????????? ?????.

?? ?????????? ?? ?????????? ??? ? ?????????????? ????? ??? ?? ?????????? ?? ??????????????

16 ?? ?????????? ?? 26?? ?????????? 2006 ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ???  
Bundesrechnungshof (????????????? ?????????? ??? ??????????????) ??? ?????? ?? ?????????? ??  
????????????????? ??? ??? 10 ?????? ?? 13 ?????????????? 2006, ?????????? ?? ?? ?????? 248 ??,  
????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ???  
??? ??? (??? ?????: ?????? ?????? ??? ???), ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????????  
??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???  
????????????????? 1798/2003. ?????? ?? ?????????????? ??????????, ? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????  
?? ?????????????????? ?? ? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ???  
????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??????  
????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ? ?????????????????? ??????  
????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? 5 ??? ?????????????????? ??????.

17 ? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????  
????????????????? ??? ?? ??????????????????, ?? ?????????? ??????????, ??? ?? ?????? ?????????? ??????????????  
??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????. ?? ?? ?????? ??????????, ?? ?????????????? ?????????????  
????????? ??? ?? Bundesrechnungshof ?? ??? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????  
????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? 248, ?????????????????? 3, ??.

18 ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????? 7 ?????????????????? 2006 ??? Bundesrechnungshof  
????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ???  
????????? ?? ??? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ??????????????????. ?????????????? ??????????????  
??? ?????????????? ?????? ?? Bundesrechnungshof ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ??? ???  
????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????????????.

19 ?????????? ?? ?? ?? ??? ??????????????, ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????????, ???  
????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????????????, ??? ??????????  
??? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??????????  
??????, ??? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??????, ?????? ??? ??? ?????????????????  
??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ??????????  
????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??? ??? (VIES) (VAT Information Exchange System, ???  
?????: VIES), ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? V ??? ?????????????????? 1798/2003. ??  
????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????  
????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??????????  
??????, ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ???  
????????????????? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ??????????????????, ?????? ?????? ?  
????????????????? ?? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ??????????????????, ?? ?????????? ??????????????  
????????????????? ??????????????????, ? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ???, ? ??????????  
????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ??????  
????? ?????????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?? ??????????????????  
??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ?????? 11 ??? 12 ??? ??????????????????  
1798/2003 ? ? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? Fiscalis [??]. ??????????  
2235/2002/?? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????, ??? 3?? ????????????????? 2002,  
????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ???  
????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? (????????????? Fiscalis 2003-2007) (?? L 341, ?.

1)].

20 ?? ??????? ?? 18?? ??????????? 2006 ?? Bundesrechnungshof ?????? ?? ?? ???????  
???? ?????? ?????.

21 ?????? ? ????????? ?????????? ?????????????? ??? ???? ?????????????? ???  
Bundesrechnungshof ?? ????????? ?? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????  
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ???? ???? ???? ????  
????????????????? ?? Bundesrechnungshof, ?? ????????? ?? 5?? ??????????? 2006, ?? ?????????  
????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ???? ???? ???? 14 ?????? 17 ??????????? 2006.

22 ?????????? ?? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ????? ?? ????  
?????? ???????????????, ?? ??????????? ?????????? ??????????, ?? ????????? ?? 9?? ??????????? 2006  
???? ?? Bundesminister der Finanzen (????????????????? ????????? ?????????????? ?? ???????????),  
?? ?????????????? ?? ?????????????????? ????????? ?? ?? ????????? ?? 4 ?????? 7 ?????????????  
2006. ?? ??????????? ?????????? ?????????? ?? ????????? ?????? ?? ????????? ?????????? ?????? ??  
????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????  
????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??????????  
?? ??, ????? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ??????????  
????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ???/? ?????????????????????? ?? ????????? ?? VIES.

23 ?? ????????? ?? 4?? ?????????????? 2006, ?? ?????????????????? ?????????????? ??????????????  
???????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ???? ????????? ?? ???????????,  
?????? ?? ????????? ?????? ?????????? ?? ?? ???? ????????? ?????.

24 ????? 23 ??????????????? 2008 ? ??????????, ?? ?????? ???? ?????????????? ?? ???????????  
????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ??  
????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ???? ?????????? ?? ?? ? ?????????????????? ?????????????? ??  
????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??, ???? ???? ?????????????? ?? ?????????????? ??  
????????? ?? ?????????????? ??????????????, ?????????????? 23 ?????????????????? 2008 ?? ????????? ??????  
????? ?????????? ?????????, ?? ?? ?????? ?? ??????, ?????????? ?? ?? ?????? 226 ??, ?? ??????????????  
?? ?????????????????? ???. ? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??  
????????????????? ?? ?? ?????????? ?? 23?? ?????????????? 2008.

25 ????? 23 ????????? 2009 ? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????, ?? ?? ???? ???????  
?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?  
????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??  
????????? ??????

26 ? ?????????, ??????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??  
????? ??????? ?????? ?? 22 ?????? 2009, ??????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ???????????.

**??? ?? ????????????**

????????????????? ?? ???????????

????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????

27 ????? ?? ??????????, ?? ?? ?????? 248 ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??????????, ??  
????????????????? ?????????????? ??????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ??  
????????????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ??????  
?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????, ?????? ?????? ? ?????????? ??  
????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ? ?????????????? ??????





????????? ?????? ? ?????????? 1798/2003 ????? ? ?????????? ??? ???????????  
?????????????? ???? ???? ? ?????????? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ??????? ? ????  
??? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ??? ???, ? ?????? ??? ??????????? ?????  
????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? ???  
??????????????.

35 ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ???, ????? ?? ?????? ??? ??? ?? ??????????????? ???  
????????????????? ??? ?? ?????? 246 ?? ??? 248 ??, ?????? ??????????, ??? ??? ?????????????? ???  
?????? ?? ?????????????? ??????? ??? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??  
?????????????, ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ??? ???? ?????????, ??? ??  
????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ???  
?????? ? ?? ?????????????? ??????????????????.

36 ????? ?? ?????????????? ??????????, ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????  
????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ? ?????? ?????????? ???  
?????????????, ?????????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ?? ???  
????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ???  
?????????????, ?? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????  
???? ??? ??? ?????????????? ??????????????. ?????????????, ?? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????,  
????? ?????????????? ??? ??????? ???????, ?? ?????????? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????? ???  
????????????????? ??? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??????? ??? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ???  
?????????????? ??? ??????????????, ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????????????????? ???  
????????????? ?????????????? ???????.

37 ? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ???  
?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ???  
??? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ???  
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ??????????????, ?? ??????????????  
?? ?????? ??? ?????????? ?????????????????????????????????????? ??? ?????????? 248, ?????????????? 2, ??, ?? ??????  
?????? ?????? ??? ?? ??????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ??????????.

38 ??? ?? ?????????????? ?????????????, ????? ?? ?????????????? ?????????? ??????, ??? ?? ?????????? ??????  
????????? ?????? ?????? ??? ??????????, ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??????  
????????????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ??? ??? ??? ??? ?????????? ?????????? ??????????????????  
????????????????? ??? ?????? ??? ??? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??  
????????????????? ?????????????????? ?????????????, ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????  
????????????? ? ?????????????? 1798/2003 ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????????????.

39 ? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????? ?? ?????? ??????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ????? ?  
????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ???, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ???  
????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????, ?????? ??????????????, ??????,  
????????????? ??? ? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ???, ????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??  
?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????, ???  
????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ???  
????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ????

40 ????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ???  
?????? ??? ?????????????????????????, ? ??????????, ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ??????????????  
????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????????????????  
????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ???????, ?????  
?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????. ? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??????????  
????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????????, ?????? ?????????????? ?? ?????????

??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????, ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????  
??? ??? ?????? ?????????? ? ??????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ????  
????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???  
????????????? ??? ??????????????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ???  
????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??????  
?????? ??????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ???????????.

41 ??? ???? ?????????, ? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????  
????? ?????????????? 1798/2003 ?????????????????? ?????? ? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????????  
?????????????, ? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ??? ?? ?????? ?????, ??????? ??? ???  
????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??????. ?????????, ?????? ??? ??????? ??????????????  
?????? ??????, ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ???????  
?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ???????????????.

42 ??? ???? ?????????????? ??????????????, ? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????, ??????????  
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????? ??????????????, ?????  
????????????????? ?????????? ??? ?? ??????????, ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??????????  
?????????. ?? ?????? 248, ?????????????? 1 ??? 3, ?? ?????????? ?????? ??? ? ?????????????????? ?????  
?????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??????? ???  
??? ??????? ??? ???????????????.

43 ? ?????????????? ??? ?????????????? ? ?????????????????? 1798/2003 ?? ?????? ??? ?????????????? ???  
????????? ??? ??? ??? ?????, ?????? ?? ?????????????? ??????????????, ?????? ? ?????????? ?????? ?? ?? ??????  
??? ??????????????. ?? ?????? ??? ??? ?????????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????????? ???  
????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ???, ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ??????????????.

44 ??? ?????????????? ??? ?? ?????? 2, ?????????????????? 1, ?????????????? ??, ??? ?????????????? 2000/597  
??? ?? ?????? 2 ???. ??? ?????????????????? 1553/89, ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????  
????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??????????, ?? ?????? ??? ??????  
????????????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ???, ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ???  
????????????????????? ?????????????? ??????????????, ?????????????????? ? ??????????????????????.

45 ??? ???? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?? ??????????????  
????????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????? ??????, ?????? ??  
????????????????? ?????????????? ??????, ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????  
??? ?????????????????? ??????????????, ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????.

46 ??? ?????????????????????? ??? ?? ?????? 8, ?????????????????? 2, ??? ?????????????? 2000/597, ?????? ??  
????????? ?? ?????? ?????? ? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ??????  
????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ??????????????????????  
?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??? ??????????  
????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????. ? ?????????????????? ?????? ??? ??????????, ??????????,  
??? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ??????  
?????? ??? ??? ?????????????? ??? ???, ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??????.  
????????????, ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ??????  
????? ?? ?????????? ?????????? ???????.

47 ??? ???? ?????????????? ??????????????, ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????????????  
?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ???, ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????????????????????  
?? ?????? ?? ???, ? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ???  
????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????.

48 ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ? ?????? ????

???????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????? ??????????  
??? ??? ???, ?????????, ??? ?????????????? ?????????????? ????? ?????? ????? ??? ?????????? ?????  
???????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????, ????? ??? ??????????  
???????????????? ??????????????. ?????????????????, ? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ???  
????????? ?????? ? ?????????????? 1798/2003 ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????????  
????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????.

????????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ???  
??????????

49 ? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ??????????????  
1798/2003 ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????, ?????? ? ??????????  
????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????  
????????????? ?? ?????????? ??? ??????????. ??? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ??????????????  
????????????, ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ?? ?????????????????????? ??? ?????? 19 ???  
????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????,  
????????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??????????????????  
??? ?????????????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? CCN/CSI ?????? ?????? ??? ?????????? VIES, ??  
?????? ?????????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ??????????????????  
Fiscalis.

50 ? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????????????? ??  
?????????????????, ?????????? ? ?????????? ??? ??? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ???  
????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????????. ???? ?????????? ??  
?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ??  
?? ?????????????? ?????????????????, ?? ?????? 42, ?????????????? 2, ?????? ?????????, ??? ??????????????  
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ???  
?????????????. ?????????, ??? ?? ?????? 93, ?????????????? 4, ??? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ???  
?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????, ?? ?????????????????, ?? ?????????????????? ?? ?? ??????  
????????????????? ??? ??????????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??????????????????

51 ??? ??? ?????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ? ?????????? ??? ??????  
????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?  
????????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ??????????  
??? ??????????????????. ??????????, ? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????????  
????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ???, ?????? ? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????  
????????????? ?????????????? ??? ?????????? ? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????  
????????? ??? ??????.

52 ? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?  
????????????????? ??????????????. ?????? ??? ?????????????, ?????????, ? ?????????? ??????????????????????????  
????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????, ?????????? ??? ??????????  
??? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ???  
?????????????. ??????????, ? ?? ?????? ?????????????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ???  
????????????????????? ??? ??????????????. ?????? ? ?????????????? ??? ??? ?? ?????????????? ?????????????  
????????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????  
????????????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??????????.

????????????? ??? ??????????????????

53 ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ???  
????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????????? ??  
????????????? ?????????? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ??? 2006. ?????????, ??? ?????? ??????????????

??? ???????????? ?????????? ??? ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??  
?????????? ? ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ????? ? ???? ??? ?????????????? ???  
???? ?????? ? ???? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ? ? ???? ?????????????? ??????, ?????  
??? ?????? ?????????, ??? ????? ??? 2009.

54 ??? ? ? ?????????? ?????????? ??? ? ? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????  
? ? ?????? ? ?????? ???? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ? ? ?????????????  
??? ?????? ???? ?????????? ? ? ?????? ? ?????????? ??? ??????????????

55 ??????? ???? ?????????????????? ??????, ??????? ? ? ?????????????? ?????????? ? ? ?????????????????  
????????????? ??? ?????????????? ???????, ????? ?????????????????? ? ??????????, ??? ?????????????????? ???  
????????? ??? ? ? ?????? 248, ?????????????? 1 ??? 3, ??.

56 ?????????????????? ??? ??????? ?????? ??? ? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????  
????????????? ?????????????????? ??????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??????????????, ? ? ?  
????? ?????????????? ? ???? ??????? ? ???? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???  
????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? (????????? ??? 22?? ??????  
1990, C?70/88, ?????????????? ?????? ??????????????, ????????? 1990, ? l?2041, ?????? 21).

57 ???????, ???? ?????????????? ??? ? ? ?????? 7, ?????????????? 1, ??, ? ? ?????????????? ???????????,  
? ? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ? ? ? ?????????? ??? ?????????????, ??????????,  
????? ?????????? ??? ? ? ?????? ?????????? ???????, ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ???  
?????? ?????????????? ? ? ? ?????????? ??.

58 ? ? ???? ???? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ? ? ???? ???????  
????????????? ??? ?????? 246 ??, ? ? ?????? ?????????????? ??? ? ? ???? ??????? ?????????????????? ???  
????????? ??? ??????????????????

59 ? ? ?????? 248 ??, ? ? ?????? ?????????? ? ? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ? ? ?  
????????????? ? ? ?????????????? ??????????, ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? 1 ??? ? ?  
????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ??? ???????  
??? ?????????????? ??? ? ? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ? ? ? ?????????????? ??????? ???  
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ???  
????????????? ?????????? ??? ? ? ?????? ?????????? ? ? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ???  
????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??????????????????

60 ? ? ?????? 248, ?????????????? 2, ? ? ??????????????????, ??????? ??????, ??? ? ? ??????????????  
????????????? ?????????? ? ? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ???????  
??? ??????? ??? ?????????????????? ? ? ?????? ?????????????????????? ??????????????, ??????????????????  
????????????????? ?????????????????? ??????????????

61 ? ? ?????? 248, ?????????????? 3, ? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ? ?  
????????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ???, ? ? ??????, ??????????, ?.? ??? ?????? ?????,  
????? ? ?????????? ?????????????????????? ? ? ?????????????? ? ? ? ?????? ?????????????? ??????? ? , ???  
????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????????????????, ? ? ? ? ?????????? ?????????? ??????????????

62 ? ? ?????? 248, ?????????????? 4, ? ? ?????????????, ??????? ??????, ??? ? ? ?????????????? ??????????  
????????????????? ??????? ???????, ? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ??????? ???  
????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ???????, ?????????????????? ??? ???  
????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????????. ??  
????????????? ?????????? ??????? ??????? ? ? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????, ?????? ???  
?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ??? ? ? ?????????????? ?????? ??? ??????? ?????  
???? ? ? ???? ?????????? ??????? ??? ??????????????. ?????? ?????? ?????????????????? ? ? ??????????????,

????? ?? ? ???? ??????? ???? ? ??????? ???? ????????????????? ????????????? ????  
????????????, ??? ???? ?????????? ???? ?????????? ???? ?????????? ?????? ???? ?????????????  
????????????? ???? ???? ?????? ????? (????????? ???? 10?? ????????? 2001, C?315/99 P, Ismeri Europa  
????? ?????????????? ??????????, ????????? 2001, ? 1?5281, ?????? 27). ? ?????? ???? ??????????  
????? ?????? ? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ???? ???? ?????????????????? ?????, ? ??????  
???????????? ???? ?????? ?????? ?????????????? ???? ??????????, ?????? ???, ??????????????, ???? ?????? ?????  
????????????? ?????? ???? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ?????? ?????????? ???? ?????? ?????? ??????  
????? ?????????????????????? ???? ?????? ?????????????? ???? ?????????????? ?????? ?????????????? ???????.

63 ???? ?????????????, ? ?????? ???? ?????????? ???? ?????? ?????? ???? ?????????? ???? ?????????????????? ????  
????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ???? ?????????????????? ???? ?????? ?????????????????? ????  
????????????????????? ?????? ???? ?????? ???? ???? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ???? ??????  
????????????????? ???? ?????? ?????????????? 1798/2003 ?????? ?????? ???? ???? ???? ???? ?????????????????? ?????? ????  
????????????????? ???? ?????????????? ???? ?????? ???? ???? ??????????????, ?????????? ?????????????? ?????????????, ??????????  
????????????? ???? ?????????????? ???? ???? ?????????????? ???? ?????????????????????????????????? ???? ?????? ????  
????????????????? ???????.

64 ?????????????????? ?????????? ???? ???? ?????????????? ???? ???? ?????? 269 ???? ???? ??????????????????????  
????????????????????????? ???? ??????????????, ???? ???? ?????????????? ???? ?????? ?????????, ???? ?????? ?????????  
?????????.

65 ?????? ???? ?????? ?????? ???? ???? ???? ???? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ???? ??????????????????  
????? ?????????????? ??????????, ???? ?????????? ???? ?????? ?????? ???? ?????????????????? ?????????????????? ??????  
????????????????? ???? ???? ?????????? 2000/597. ?????? ???? ?????? 2, ?????????????? 1, ???? ???? ?????? ?????????????,  
????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????????, ?????????? ??????, ???? ?????? ???? ???? ?????????????? ??????????  
????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ???? ???? ???? ???? ?????????????????? ?????????? ???? ??????  
????????????????? ??????????. ???? ?????? ?????????????????? ???? ???? ???? ?????? 2 ???? ?????????????? 2007/436, ????  
????????? ?????? ?????? ???? ?????? ???? ?????????????? ???? ?????? ?????????? ???? ???? ?????????????????????? ?????? ????  
?????????????????.

66 ?????? ???? ?????? 2, ?????????????????? 1, ???? ?????????????????? 1553/89, ? ?????? ???? ?????? ???? ????  
????????????????????? ???? ???? ?????????????????????? ?????????? ???? ?????????????????? ???? ?????? 2 ???? ??????  
????????????? ???? ???? ?????? ???? ???? ?????????????????????? ???? ???? 1? ?????????????????? 2007 ???? ????  
????????? 2006/112/? ???? ?????????????????, ???? 28?? ?????????????????? 2006, ?????????? ???? ???? ??????  
????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? (?? L 347, ? 1, ???? ??????: ?????????? ???).

67 ???? ?????? 3 ???? ?????????????????? ?????? ??????????????, ???? ???? ?????????????????? ??????????  
????????????????????? ???? ?????????????????? ???? ?????? ?????????????????? ???? ???? ???? ???? ?????? ???? ????  
????????????????????? ???? ???? ?????????????? ???? ?????????? ???? ?????????? ?????????? ???? ???? ???? ??????????????????  
????? ?????????? ?????? ???? ???? ?????????????? ???? ?????? ???? ???? ?????????????????? ???? ???? ??????  
????????????????????? ???? ?????? ?????? ???? ???? ?????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????  
????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ???? ???? ?????????????????? ???? ???? ??????????????  
????????????????? ???? ???? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ????.

68 ?????????? ???? ???? ???? ?????????????????? ?????????????????? ???? ?????????????????? ???? ???? ?????????????????? ????  
????????????????? ???? ?????? 2, ?????????????????? 2, ?????? ?????????????????, ???? ?????????????????? 1553/89, ?????? ????  
????????? ?????????, ???? ???? ?????????????? ???? ?????????????????? 1 ???? ?????? ?????????, ???? ??????????????????  
????????, ???? ???? ?????????????? ???? ?????? ???? ???? ???? ?????????? ???? ?????????? ???? ?????? ????  
????????????????????? ???? ?????????????????? ?????????? ???? ???? ?????? 28, ?????????????????? 3, ?????????????? ???? ????  
????????? ?????????? ???? ???? ?????? ???? ?????? 6, ?????????????????? 2, ?????????? ?????????????????, ???? ?????????????????  
1553/89 ?????????????? ?????????????????????? ???? ???? ???? ?????????????? ???? ?????? 2, ?????????????????? 2, ??????  
?????????????, ???? ?????? ?????????????????, ???? ?????? ???? ?????????????????? ???? ???? ???? ?????? ???? ????  
????? ???? ?????? ?????????????????? ???? ?????????? ??????, ?????? ???? ?????? ?????? ???? ?????????????? ???? ???? ??????

?? ?? ????? ?????, ?? ????? ??? ????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? (??  
????????? ??? 23?? ????? 1990, C?251/88, ?????????? ??? ??????????, ????????? 1990, ? l?2107,  
????? 14).

69 ?? ?? ?????????? ?????, ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ???  
?????????????, ????? ? ? ?????????????? ?????? ?????, ?????? ?????????????? ?????? ??? ??????????????  
????? ?????????????????? ??? ?????? ??????, ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????, ??  
????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? (?? ?????????? ?????????? ???  
16?? ?????????????? 1999, C?414/97, ?????????? ??? ??????????, ????????? 1999, ? l?5585, ?????  
23).

70 ??????, ?????? ?????????????? ???, ????? ?????? ? ?????????????? ??????????????, ? ??????????????  
??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ???? ?????????????? ?????? ?? ??? ?????????? ??? ??????????????  
??????? ??? ???, ????? ?????????????? ?????????? ??????????????, ?? ??? ??????? ??????????????? ?  
??????????, ??????? ??????, ??? ??????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? 68.

71 ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????  
????? ??? ?????? ?????????????? ???' ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ????? ?????? ??? ????  
??? ???, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ???? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??????????????, ??  
??????? ???????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??? (?? ?????????? ?????????  
??? 13?? ?????????? 1990, C?30/89, ?????????? ??? ??????????, ????????? 190, ? l?691, ????? 23).  
?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ????  
?????????????????, ??????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ????  
??? ??? ??? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??????? ???  
??? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????????? 2000/597 ? 2007/436 ??? ???  
????????????? 1553/89, ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ???  
??? ?????????? ?????, ????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?  
??? ?????????????? 1798/2003. ??? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?  
????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????? ??????.

72 ?????????, ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ???  
????????? ?? ??? ???? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????  
??? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??????????????????, ????? ?????????????????? ?????  
????? ?????????????? ??? ? ???? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ??? ?????????????????? ??????.

73 ????????? ? ? ?????????????? ?????? ?????????????, ?????????????????, ???, ????? ??? ?????? ??????  
????? ??????????????, ????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??, ?? ?????????? ??? ?? ???  
????????????? ?????????, ? ?????????????? ?????? ?????? ??????? ? ? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????  
??? ?????????? ??????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????, ?? ??????? ??? ???, ?? ?????? ??? ?  
????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????? (??., ???????  
?????, ?????????????? ??? 12?? ????????????????? 2000, C?276/97, ?????????? ?????? ?????????, ?????????  
2000, ? l?6251, ?????????? 49, 56, 61 ??? 70, C?358/97, ?????????? ?????? ?????????????, ?????????  
2000, ? l?6301, ?????????? 58, 65, 69 ??? 78, ??? C?359/97, ?????????? ?????? ??????????  
????????????, ?????????? 2000, ? l?6355, ?????????? 70, 77 ??? 87).

74 ??????, ?? ??????????????, ?????? ?????????????? ??? ??? ?? ?????? 2 ??? 22 ??? ??????  
????????? ??? ??? ??? ? ? ?????? 10 ? ? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??? ??????????????  
?? ?????????????? ??? ? ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?  
????????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????  
????????????????? ??? ? ? ?????? ?????? ?????????????????, ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ???, ??  
????????????????? ??? ??????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????  
????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????????, ????? ??????, ??????? ??????, ??? ??????  
????????? ??? ?????? ??? ??????????????, ?????????? ??? ? ? ?????????????? ?????? ?????? ??????????????????

?????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? (????????? ??? 17?? ?????????? 2008, C?132/06, ?????????? ????? ??????????, ?????????? 2008, ? 1?5457, ?????????? 37 ??? 39).

75 ??????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??????????? ?????? ?? ?????????? ??? ??????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????, ???? ??????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??????? ???, ??? ??????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??????????? ??????? ?????????????? ??????? ??? ?????????? ???, ? ??????? ??? ??????????????? ??????????? ??? ??????? ??????? ?? ?????? ?????? (??, ?????????? ??? 4?? ?????????????? 2001, C?326/99, «Goed Wonen», ?????????? 2001, ? 1?6831, ??????? 47 ??? ?????? ?????????????????? ?????????????).

76 ?????????, ??????? ?? ?????????????????? ??? ??????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ??? ??????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ???, ??????? ??? ??????? ?? ?????????????????? ??? ?? ??????? ?????????????? ??? ??????????????? ?????? ?????? ?????? ??????, ?? ?????? ??????????????? ?? ??????????? ??? ?????????? ??? ???????????????.

77 ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? 1798/2003, ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????, ???? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ??????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ??????????????? ?????? ??????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ??????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????, ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??????? ??? ??????????????? ??? ??????????? ??? ?????????? ??? ??? ???, ??????????, ??? ?????????? ??? ??????? ??? ??? ?????? ?????????????? ???????????????????.

78 ??? ??????? ?????? ?????????????? ??????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??????? ??? ?????? ??????? ?? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??????????????? ??? ??????? ?????????????????????? ? ?????????? ??? ?????????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ? ??????????? ??????? ??? ? ??????????????? ??????????????? ?????????? ??? ??????????????????? ??????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????????? (??, ?????????? ?????????? ??? 7?? ?????????????? 2010, C?285/09, R., ??? ??? ?????? ??????????????? ?????? ??? ??????????, ?????? 52).

79 ??????????, ??????? ?? ??????????? ??? ? ?????????????????????? ??????????? ??? ??? ?????????? ??????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ? ??????????????? 1798/2003 ??????? ?? ?????? ?????????? ??????????? ??? ?????? ??? ??? ??????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ???, ?????? ??? ??? ??????????????? ??? ??????? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??????????, ?????????????? ?????? ? ?????? ?????????? ??? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????? ? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ???, ?????? ?????????????, ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ???, ?????? ?????????????, ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ??????.

80 ??? ?? ??????????? ?????????????? ??? ? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????, ??? ??????? ?????? ??????????????? ? ??????????????? 1798/2003, ??????? ?? ???????????, ?????????? ?????????????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????, ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ???, ?????? ???, ???????????????, ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ???, ?????? ?????????????, ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????.

81 ??? ??? ??????????? ???????, ??????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??????????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ??????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????? ??????????????? ??????



??? ?????? ??? ?????????? 1798/2003, ?????????? ?????????? ?? ?????? ??? ???????????, ???  
??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????????, ??? ?????  
?????? ?????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ??  
?????? 248 ??.

82 ? ?????????? ??? ?????????????????? ??????, ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ??  
????? ??????, ??? ??????, ?????????? ??? ?,?? ?????????????? ? ?????????????? ???????????, ??  
????????????????? ?? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? 8,  
????????????? 2, ??? ?????????? 2000/597, ??? ?????? ? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ???  
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ???  
????????????????? ??? ?? ?????? 248 ?? ??? ?????????? ??????? ??? ?????????????? ??? ???  
????????????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????  
??? ????. ??????????, ?????????????????? ??? ? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??????  
??? ?????????? ?????? 8, ?????????????? 2, ??? ?????????? 2007/436.

83 ?????????, ??? ? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????  
????????????? ??????????, ??? ? ?????????????? ??? ?? ?????? 81 ??? ?????????? ??????????, ????  
????????????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????, ?? ??????????????  
??? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????? ??  
????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????????????? ???  
????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????  
??? ?????????????? ??? ?????????????????????????? ??? ?????????????? ??' ?????? ? ?????????? ??? ??  
????????????? ??????????.

84 ?????????, ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ??????????????, ??? ?????????? ??? ??? ??????  
?????????????, ??? ???? ??? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????? ???  
????????????????????????, ??? ?????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ???  
????????????? ?? ?? ?????????????? ??????????????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??  
????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ???  
????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????. ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ???, ??????  
??? ?? ?????? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????,  
? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ???, ??? ??????  
????? ?????????????? ? ?????????????? 1798/2003, ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?  
????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????? ??????. ??????????, ??? ? ?????????? ??????  
????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????  
????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????  
????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????  
????????? ??????????????????, ? ?????????????? ?????????????? ??????????, ??? ?????????? ??? ??????????????, ???  
?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????????????, ??? ???? ?????? ?? ??????  
????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????????, ?????????? ??? ?,?? ?????????????? ?? ??  
????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????, ?? ?????????? ??? ?????????? ??????.

85 ??? ???? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????,  
????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? 248 ??, ??? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ? ?????????????? ??  
????????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ??? ? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????????????,  
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ???, ?????????  
??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??????, ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? 3 ???  
????????? ??????.



???????? (??) 1798/2003 ??? ?????????, ??? 7?? ????????? 2003, ??? ??  
???????????? ????????????? ????? ?????? ?????? ?????????????????????????????, ??? ??? ?????  
????????? ????????????? ???, ??????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ??? ?? ?????? 248,  
????????????? 1 ??? 3, ??.

2) ????????????? ??? ????????????? ????? ?? ??????.

3) ????????????????? ??? ???  
??????.

4) ?? ???  
?????????? ?? ?????????????????????????????????????.

(?????????????)

\* ??????? ??????????????????: ? ?????????????.